

Sehr geehrte Kollegin, sehr geehrter Kollege,
nachstehend finden Sie die **20. Ausgabe** des LPM-Newsletters für Fremdsprachenlehrkräfte, den die Fachreferenten Dr. Claudia Bubel (Englisch), Rudolf Boos (Spanisch), Julitte Ring, Stephanie Maurer und Dr. Hanno Werry (Französisch) sowie Jürgen Wagner und Verena Heckmann (E-Learning) gemeinsam herausgeben.
Ziel ist, Sie auf diesem Weg zeitnah zu informieren über

- aktuelle fachliche Entwicklungen
- den Umgang mit Neuen Medien im FSU
- kostenlose Internetquellen zur Erleichterung der Unterrichtsvorbereitung
- anstehende Veranstaltungstermine, und vieles mehr.

Unter <http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp> können Sie sich selbst und interessierte Kolleginnen und Kollegen als Abonnenten anmelden und wenn Sie künftige Ausgaben dieses Newsletters nicht erhalten möchten ganz einfach wieder abmelden, indem Sie nach Eingabe Ihrer E-Mailadresse auf 'Newsletter abbestellen' klicken.

Abonnentenzahl derzeit **1572**.

Englisch:

Alle Veranstaltungen im Fach Englisch: <http://tinyurl.com/63k8p3>



To Kill a Mockingbird - Moodle-Kurs (*nicht nur*) **für saarländische Lehrkräfte:** In den neu einsetzenden E-Kursen im Fach Englisch an saarländischen Gymnasien und Gesamtschulen steht als Oberstufenlektüre **Harper Lee's "To Kill a Mockingbird"** auf dem **Lehrplan**.

Moodle-Didaktikexperte Uwe Klemm hat für das **Landesinstitut für Pädagogik und Medien in Saarbrücken** zu diesem Thema einen Moodlekurs fertiggestellt, den interessierte Schulen im Rahmen einer **Creative Commons Lizenz** nutzen können.

Der Kurs ist im **Downloadbereich des LPM-Moodleauftritts** verfügbar.

<http://lpm-moodle-saar.de>

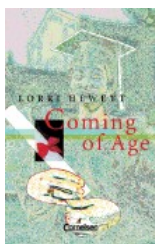
Dieser Kurs **soll den Präsenzunterricht nicht ersetzen**, sondern **stützen** und **sinnvoll ergänzen**. Er **versteht sich auch nicht als Downloadpool an Einzelmaterialien**.

Vorteile bietet er **bei arbeitsteiligen, rechnerorientierten und auf peer response ziehenden Ansätzen**. Kursautor Uwe Klemm erläutert in den einzelnen Themenblöcken die **originäre Moodledidaktik** und liefert im folgenden Textdokument einen Gesamtüberblick.

<http://www.lpm.uni-sb.de/el/files/lehrerkommentarmockingbird.pdf>

Über **Rückmeldungen zur Kursoptimierung** würden wir uns freuen.

Uwe Klemm arbeitet derzeit an einem **Screencast**, in dem er seinen **Kurs vorstellt**. Dieser wird dann unter einer **Creative Commons Lizenz** auf dem Server des LPM veröffentlicht.



Coming of Age von **Lorri Hewett** als **Blogprojekt**:

Im **Lehrermagazin "What's New"** des **Cornelsen-Verlags** berichtet der Saarlouiser **Englischfachleiter Peter Bühler** auf 2 Seiten über sein **vorbildlich durchgeführtes Blogprojekt**, bei dem es ihm sogar gelang, die Autorin zur Mitwirkung zu bewegen. Herzlichen Glückwunsch!

<http://gk13-comingofage.blogspot.com/>

Ähnliches hat **Uwe Klemm** bei der Durchnahme von **Nick Hornby's "A Long Way Down"** geleistet.

<http://toppersjump.wordpress.com/>



5th Teachers' Day, 24 th October 2008 at Saarland University

Ankündigung des Vorbereitungsteams des Teacher's Day:

"Continuing our series of successful and popular Teachers' Days, the **English department of Saarland University in cooperation with the**



ZfL, the LPM and the ILF invites teachers, teacher trainees and students of English to the 5th Teachers' Day, **24 th October 2008** at Saarland University **8:00 a.m. – 3:30 p.m.**

However good a learner's vocabulary and grammar may be, they do not guarantee successful communication. This year's Teachers' Day **focuses on some aspects of the socio-cultural situation in which English is used.** To acquire intercultural competence, which is necessary for successful mediating ('Sprachmittlung'), students need to become aware of the often unspoken code followed - and sometimes broken (hence the question mark). Teachers' Day 2008 again offers you the **opportunity to meet specialists in their field.** The morning session begins with a presentation by **Barry Tomalin (International House, London)**, author of Cultural Awareness and Mind the Gaffe: How Not to Offend Friends and Colleagues: a Culture-lite Primer (forthcoming) . His presentation "**Visiting the UK – things your teacher never told you**" is followed by his **workshop "Do they know it's England? – Training tips for raising cultural awareness."**

Alternative workshops are offered by:

Matthew George, Lindenau-Gesamtschule Hanau

Dorothee Schütz/Henry Rademacher, English Department of Saarland University

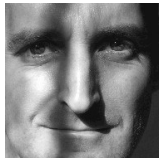
Günther Sommerschuh, INSTITUT FÜR QUALITÄTSENTWICKLUNG AN SCHULEN , Schleswig-Holstein

Dr. Alice Spitz/Frank Spitz, English Department of Saarland University/ASG Dillingen

Harald Weisshaar, Eberhard Karls Universität Tübingen

This event is **recognized** by the MINISTERIUM FÜR BILDUNG, FAMILIE, FRAUEN UND KULTUR **as an in-service training course** (FORTBILDUNGSVERANSTALTUNG). Please **register by October 19, 2008!!**

<http://www.uni-saarland.de/fak4/norrick/esf/teachersday2008/index.htm>



Neues Angebot von **Sean Banville: Famous People Lessons: ESL / EFL lessons using biographies and profiles of famous people. Free Word and PDF downloads plus MP3 listening.**

<http://www.famouspeoplelessons.com/links.html>

Sean ist auch Webmaster der sehr empfehlenswerten Seiten

<http://www.esldiscussions.com/> und

<http://www.breakingnewsenglish.com/> Current Event Lessons

Am **Dienstag 30.09.2008 20:30-21:30** Uhr findet eine **Online Fortbildung mit Sean Banville** statt auf dem **Adobe Connect Server des LPM.**

Für alle Teilnehmer findet von **20:10h bis 20:30h** ein **obligatorischer Soundcheck** statt.

"Bringing News Into The Classroom"

Podcast-Legende Sean Banville referiert über die **Verwendung didaktisierter und nachrichtenbasierter Audio- und Printtexte im Englischunterricht für Nicht-Muttersprachler(innen).** Nach der **Vorstellung seiner „Philosophie“** besteht die Gelegenheit zu **Fragen an den Autor. (In englischer Sprache!)**

Leitung: **OSTr Jürgen Wagner / StR Verena Heckmann**

Referent: **Sean Banville**

Teilnehmer: **Lehrer(innen) des Faches Englisch aller Schulformen**

Online-Anmeldung: Nr. L1.724-3689

<https://www.lpm.uni-sb.de/Anmeldung/>

Interessenten von außerhalb des Saarlandes senden bitte eine einfache Mail an **jwagner*at*lpm.uni-sb.de**



Teaching English Podcasts vom **British Council**

"... listen to **radio programmes for teachers of English from the BBC World Service** and audio and video podcasts from the **British Council.**"

* Innovations in teaching

* Knowledge on the Net

<http://teachingenglish.org.uk/think/podcast>



Am Rande des **Colloque Cyber-Langues 2008** stellten **Stéphane Busuttil** und **Yvan Baptiste** die **Gründung einer neuen Association** mit Namen **Open English Web** vor.

Deren Ziele beschreibt Stéphanes Blog: "Another teacher's weblog"

<http://tinyurl.com/5rat9e>

Ressources libres pour l'enseignement et l'apprentissage de l'anglais

L'association Open English Web s'adresse aux enseignants d'anglais et aux apprenants en permettant à chacun, **sans but lucratif** et avec une **philosophie de service public**, de **partager avec tous des ressources pédagogiques** et des outils destinés à l'enseignement ou à l'apprentissage de l'anglais langue étrangère via l'Internet ou d'autres supports.

Elle a pour **objectifs** :

- de favoriser le travail collaboratif entre collègues ;
- d'accueillir sur son site des ressources destinées à l'enseignement de l'anglais ;
- d'utiliser la licence Creative Commons telle qu'elle est définie dans la Charte et de promouvoir les formats libres et ouverts ;
- de promouvoir l'utilisation des T.I.C.E. comme outil de travail et d'apprentissage.

<http://www.openenglishweb.org/>



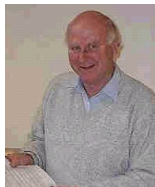
Learn a song in English:

<http://www.karaokeparty.com/en>

Nik Peachey hat ein tolles **Karaoke-Tool** entdeckt, das sicher einen Versuch wert ist.

"Sing karaoke online in your web browser. Practice your singing and increase your score. Challenge your friends in becoming the next karaoke champion. All you need is a microphone, built in or connected to your computer."

<http://tinyurl.com/3l7c3j>



Am Rande des **Colloque Cyber-Langues 2008 in Dijon** hatte ich Gelegenheit **Jean-Pierre Palasse** kennenzulernen, einen der Pioniere auf dem Gebiet des Einsatzes neuer Medien im Fremdsprachenunterricht, der lange Jahre in der Lehrerfortbildung tätig war am **Institut Universitaire de Formation des Maîtres (IUFM Bourgogne)**.

Von ihm stammen die Hinweise auf einige seiner Aktivitäten. Danke Jean-Pierre!

Seinen **Workshop "Un smoothy pédagogique pour enseigner les langues vivantes"** führte er durch auf der Basis der Seite

<http://www.dijon.iufm.fr/~jppalass/jemeforme.htm>

Ein Cocktail voller Tipps und Tricks.

Le projet Comenius et les maquettes Raw Carrots (par J.P. Palasse)

Comment utiliser une base de données pour faire un cours ?

<http://www.dijon.iufm.fr/spip.php?article330>

An interactive learning programme on Australia for students learning English as a Second Language

<http://www.dijon.iufm.fr/static/site-langues/anglais/austral/index.htm>

Michèle Henry bietet jede Menge **Webquests** zu Australien

<http://www.ac-nancy-metz.fr/enseign/anglais/Henry/civiaus>



Inez Sharp und Cheryl Stock-Khan - echte Profis - erstellten diesen informativen Gastbeitrag zu Fremdsprachen und Neue Medien im Auftrag des Spotlight-Verlags im Tonstudio.

Der Verlag bietet seit Jahren kostenlos abonnierbare Podcasts zu all seinen beliebten Sprachmagazinen: **Spotlight, Business Spotlight, SpotOn, Ecoute, Ecos, Adesso, Deutsch perfekt**. Die Aufnahmequalität ist in allen Fällen hervorragend und die Themen sind in der Regel recht interessant. Wer ein Premium-Abo zu einem der Magazine hat, gelangt auch an die online verfügbaren Begleitmaterialien.

Die jeweiligen RSS-Feed-Adressen finden sich auf den Internetseiten der einzelnen Angebot.

Thanks Inez and Cheryl for the great job, I appreciate your contribution!

<http://tinyurl.com/43pb4q>

<http://guests.over-blog.de/article-22337485.html>



Political Satire: Time for some campaignin'

Tipp von **Wolfgang Veit** in der **enpaed-Mailingliste**
"Star alongside **Barack Obama** and **John McCain** in **JibJab's Election 2008 political video**".
<http://sendables.jibjab.com/>



School search engine: Selbstdarstellung. "Kigose will find you resources from selected educational websites. Enter one or more keyword (s) in the search box and press **Enter** on your keyboard. You can also click on the image of magnifying glass next to the search box. On the result page, if you click on a link, it will take you to the website you chose. To stay in this window, right click on your mouse & choose **Open in a new tab/window**. Scroll down to the bottom of the search result to go to the next page result. On the left is a **web citation builder** to cite a webpage you will use as a resource. If you are not sure of how to use the citation builder, visit our [Help](#) page. Have a fun and safe search with **kigose!**"
<http://www.kigose.com/>



Daily English Activities

"This site is for EFL | ESL students. Each day you can find a **new simple online activity to help you improve your English**" - steht im Subheader von **Nik Peachey's** (learning technology consultant, writer and teacher trainer) neuem Blog

Examples:

Improve your listening skills and hear about the news. Listen-and-write.com is free listening practice.

<http://www.listen-and-write.com/>

Try the TOEFL iBT Reading Practice test

http://www.examenglish.com/TOEFL/toefl_reading.htm

<http://daily-english-activities.blogspot.com/>



TOEFL® iBT Listening Practice test

http://www.examenglish.com/TOEFL/toefl_listening.htm

TOEFL iBT Reading Practice test

http://www.examenglish.com/TOEFL/toefl_reading.htm

gefunden über **Nik Peachey's** neuen Blog



Express Your Opinions : "An important part of speaking any language is having the ability to express your opinions. **Big Think** is an excellent website to help you do this, with lots of very respected experts sharing their opinions on a range of subjects."

<http://bigthink.com>

gefunden bei **Nik Peachey**:

<http://tinyurl.com/5ynbfq>



Grammar Girl Quiz Widget: Auch für dieses Widget liefert

Widgetbox.com den "embed code". Man kann es also etwa in **Moodle einbauen**

<http://www.widgetbox.com/widget/grammargirlquiz>

Französisch:

Alle Veranstaltungen im Fach Französisch: <http://tinyurl.com/5h7kks>



Jeux à imprimer pour enseigner et apprendre le français FLE:

Neue Mitteilung von **Thierry Perrot**: "Nous vous proposons des jeux à imprimer **au format PDF**. Pour chaque activité, vous pouvez **préparer le vocabulaire avec des exercices multimédias** (vous devez avoir le plugin Java pour les faire fonctionner). Ces jeux ont été produits par des enseignants de français vietnamiens en formation au **CIEL Bretagne** en **août 2008**. Nous avons utilisé pour cela plusieurs ressources informatiques libres :

- Ateliers ALEA (pour la base des jeux)
- Annuformation (annuaire de ressources gratuites pour les langues)
- Usina Quiz (Jeux multimédias modifiables)

Tous les jeux sont de niveau A1 (niveau débutant)"

<http://www.ciel.fr/apprendre-francais/jeux-classe.htm>

GABFLE

Didaktisierte frankophone Interviews zum Nulltarif: Im Newsletter des **Abibac-Blogs** von **Dr. Volker Wacker** entdeckt.

Zitat: "Das Weblog **GABFLE** [Pour **apprendre le français avec des interviews de personnes francophones**] veröffentlicht zu Themen aller Art französischsprachige Interviews mit Muttersprachlern. **Transkriptionen der Gespräche werden ebenfalls mitgeliefert**. Dazu gibt es natürlich **auch Aufgaben**, so dass man im Grund bereits **fertige Hörverstehensübungen** vorfindet. Natürlich lassen sich auf der Basis des Materials leicht weitere Übungen für den Französischunterricht anfertigen." Die Einbindung mittels Grazr im Abibac-Blog lässt sogar erkennen für welche Stufe des Referenzrahmens die jeweiligen Übungen gedacht sind.

Werbeaussage auf GABFLE: Le français n'est pas votre langue maternelle ? Vous apprenez le français et vous voulez progresser ? Vous voulez apprendre un français actuel ou même familier ? Vous voulez lire et écouter des témoignages, des interviews authentiques ? Vous voulez faire des exercices pour apprendre du vocabulaire et des expressions courantes ? Ce blog est fait pour vous ! Testez-le !... Et laissez des commentaires ! <http://gabfle.blogspot.com/>

Die interaktiven multiple choice Quizze auf GABFLE sind erstellt mit dem kostenlosen **Generator mystudiyo.com** Bei falschen Antworten bekommt man den **Prozentsatz richtiger Lösungen anderer Quizteilnehmer angezeigt**. Darüberhinaus gibt es eine **Schaltfläche "Challenge a friend"**, mittels deren man Freunde und Bekannte auf das Quiz aufmerksam machen kann, so dass diese ihre eigene Leistungsfähigkeit im Vergleich testen können. Wie bei vielen Web 2.0-Anwendungen üblich ermöglicht ein **embedding code** die **Übernahme eines solchen Quizzes in einen anderen Blog, eine Website oder etwa Moodle**.

<http://www.mystudiyo.com/>



La plaquette de Cyber-Langues: In dieser **Informationsbroschüre** stellt sich die **Association Cyber-Langues** mit ihren **anspruchsvollen Zielen** vor. Auch das diesjährige Colloque war ein voller Erfolg. Dabei wird Cyber-Langues von den Mitgliedern getragen. Das "Bureau" (= der Vorstand) bereitet, unterstützt von einer Equipe locale, die Jahrestagung professionell vor.

<http://tinyurl.com/693y3b>

<http://tinyurl.com/5fmb2a>

So etwas sucht seinesgleichen in Deutschland. Das Colloque findet **seit 2001** jedes Jahr in einer anderen Stadt statt, in der vorletzten Augustwoche, was bedeutet, dass die mehrheitlich französischen Lehrkräfte 3 Tage ihrer Sommerferien opfern. Dennoch sind alle vollauf begeistert und planen, **im nächsten Jahr** wieder zu kommen (nach **Reims**).



Moodle-Kurs zu "Les Conteurs du Mahgreb" bald verfügbar: Frau **Dr. Annette Keilhauer**, **Akademischen Rätin** an der **Universität Erlangen-Nürnberg**, ist im Begriff, den **Moodle-Kurs zur Oberstufenlektüre** [Reclam] auf dem saarländischen Lehrplan fertigzustellen, den sie im Rahmen eines Werkvertrags mit dem LPM erstellt hat. Der vielversprechende Kurs wird dann unter einer **Creative Commons Lizenz** gestellt und kann (**nicht nur**) **von saarländischen Schulen** auf dem **Kursdownloadbereich des Moodle-Servers des LPM**

<http://lpm-moodle-saar.de> heruntergeladen und in einem (schul-)eigenen Moodle wieder hergestellt werden.

Interessenten können sich schon jetzt wenden an **JWagner*at*pm.uni-sb.de**



Le sexisme dans la langue française

Zitat von **lehrer-online**: "In dieser Unterrichtseinheit werden Oberstufen-Schülerinnen und -Schüler für Genderaspekte sensibilisiert, indem sie sexistische Elemente und Strukturen in der französischen Sprache entdecken und Strategien kennen lernen, wie diese überwunden werden können. Die **Unterrichtseinheit von von Dr. Achim Schröder** richtet sich an **Lernende der Mittel- und Oberstufe ab dem vierten Lernjahr**, also in der Regel **ab der Klasse 10.**"

<http://www.lehrer-online.de/nl-sexisme.php>



Gelungener **Gastbeitrag zum InfoBlog Fremdsprachen und Neue Medien** des in Japan lebenden Webmasters des empfehlenswerten Podcastangebotes **Podcast français facile**. Vincent hat in jüngster Zeit **auch neue "vidéos pédagogiques"** erstellt,

<http://www.podcastfrancaisfacile.com/enligne/> die auch auf dem Video-Sharing Portal "**DailyMotion**" (einer Art französischem YouTube :-)) verfügbar sind. **Merci Vincent et bonne continuation!**



2 überzeugende Beispielvideos aus der Praxis über den Einsatz von MP3-Playern im Englisch bzw. Spanischunterricht zur Individualisierung des Hörverstehens finden sich auf der Seite **TIC'Edu**, die von **Annick Monoury** beim **Colloque Cyber-Langues** vorgestellt wurde. **Absolut sehens- und nachahmenswert!**
<http://tinyurl.com/5as7c3> (=site EducNet)



Gerhard Finster, Referent für Französisch und Englisch an der Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung in Dillingen (Donau) berichtet vom **12. Weltkongress der Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF) in Québec** anlässlich der **400-Jahrfeier der Stadtgründung**. Die Tagung fand statt vom **20. - 25. Juli 2008**.

<http://tinyurl.com/5h2k4h>

siehe auch: <http://www.fipf-quebec2008.com/>



Ein Angebot des **CRDP-Strasbourg (Centre régional de documentation pédagogique)**.

Un **dossier complet sur le blog !**

Sommaire du dossier:

- * 1 - Qu'est-ce qu'un blog
- * 2 - Quels usages pédagogiques à l'école, au collège, au lycée
- * 3 - Blog et B2i
- * 4 - Ouvrir et créer un blog, comment faire
- * 5 - Questions de droit, les aspects juridiques
- * 6 - Autour du blog: dossiers et ressources en ligne
- * 7 - Des exemples de blogs pédagogiques
- * 8 - Outils et logiciels complémentaires

Vous pouvez aussi télécharger le dossier complet au format PDF (auf der Originalseite).

http://www.crdp-strasbourg.fr/b_usages/

Unterpunkt: "**un blog en classe de langue**"

http://www.crdp-strasbourg.fr/b_usages/?page_id=63

Gefunden im **France-Info-Blog von Dr. Heiner Wittmann**



Die **VdF** (<http://www.fapf.de/>) lädt alle Französischlehrerinnen und Französischlehrer sowie alle Interessierten sehr herzlich zum **nationalen Kongress 2009** (26. - 28 März 2009) nach **Jena** (**Friedrich-Schiller-Universität**) ein. Der Kongress steht unter dem **Motto "Kompetenzen schulen, Persönlichkeit fördern"** und bietet damit Interessierten aus Schule, Wissenschaft und Bildungspolitik ein Forum für didaktische Fragen aller Art.

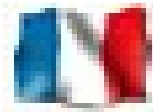
<http://www.vdf-kongress.uni-jena.de/>

**Médiathèque départementale [du Haut-Rhin] en ligne: des livres à télécharger:**

"Une liste de **livres numériques en texte intégral**. Ces livres sont la **reproduction d'éditions anciennes tombées dans le domaine public et conformément à la loi européenne, ces auteurs qui nous ont quittés depuis au moins 70 ans... sont donc libres de droits**. Cela s'applique également aux traductions. **Format proposé : PDF**."

<http://www.mediathèque.cg68.fr/livrenum.html>

Tipp von **Hartmut Petersen**



Aktualisiert: **la page sur la musique francophone** / Frankreichmusik im Netz

Gerd Heger mit seinem unschlagbaren Angebot zum französischen Chanson: ""Incroyable" die unglaubliche Vielfalt von Musik mit französischen Texten: Zum "foisonnement" von Chanson, Reggae, Rap, Elektro, Rock, "nouvelle scène" und natürlich Pop - kurzum zu Musique aus Frankreich und den frankophonen Ländern - gibt es hier Aktuelles und Wissenswertes dazu."

<http://www.sr-online.de/kultur/245/>

France3 (Lorraine) brachte eine **Film- Reportage zu Gerd Heger's Engagement**, die sich durchaus **als HV-Material** nutzen lässt: (Video vorspulen: Beitrag ist zwischen **14:42 - 16:47**)

<http://tinyurl.com/4y5rbp>



L'Avare de Molière en BD découvert par **Hartmut Petersen**

<http://www.art-creation.com/f/avare/avarePP/avarecouv1.htm>

Spanisch:

Teresa Sanchez, Webmistress :-)) des legendären **SSL4YOU-Podcasts für Spanischlerner** hat für den **Blog Fremdsprachen und Neue Medien** diesen tollen **Gastbeitrag** geliefert, in dem sie ihre diversen Aktivitäten bespricht und ihr Angebot ausgiebig vorstellt. Sehr informativ! **Ein MUST für alle SpanischlehrerInnen.**

<http://tinyurl.com/3k57sa>

Mehr bei Teresa direkt:

<http://ssl4you.blogspot.com>

Teresa wird in ein paar Wochen **Gastreferentin** bei einer **Online-Fortbildung** auf dem **Adobe Connect Server des LPM** sein, die von **Verena Heckmann** moderiert werden wird. **Hartmut Petersen** wird uns unterstützen.

Wer teilnehmen möchte sollte sich melden bei **VHeckmann*at*lpm.uni-sb.de**



Neue **Webseite des Spanischlehrerverbands Hessen**, erstellt von **Hartmut Petersen**. **Nicht nur für Hessen interessant.**

"Esta página Web servirá para **ofrecer importante e interesante información de una manera rápida a las/los hispano-enseñantes no sólo en Hessen.**

También, **en el futuro se podrán descargar, desde ésta, nuestras "Newsletter"**.

¡Qué os divertáis surfeando en nuestro sitio!"

<http://www.dsvhessen.4-network.de/>

Wir wünschen **viel Erfolg!**



Slow Spanish: Aprended español con Andy

Heißer Tipp von **Hartmut Petersen**

Andy Martinez betreibt sein Podcastangebot von **Frankfurt** aus. Seine



Ziele stellt er selbst vor:

"Os he creado este sitio **para que podáis repasar y practicar lo que en las clases aprendéis, y para los que no son mis alumnos directos, podéis serlo aquí!** En este sitio **encontraréis temas específicos, nuevo vocabulario, gramática explicada en forma clara, lenta y en español;** además de **ejercicios orales y escritos.** Pero también esas **pequeñas palabras** que a veces necesitamos y que son tan fáciles pero que las olvidamos. Mucho éxito en este camino hacia el español. **Dejadme sugerencias sobre temas que queráis aprender,** escribidme comentarios al final de cada podcast y comunicaos también por mails a **slowspanish@gmail.com.** Vuestro amigo **Andy Martinez."**

<http://www.slowspanish.mypodcast.com/>

RSS-Feed: <http://slowspanish.mypodcast.com/rss.xml>

ele y... ¡olé!

ele y... ¡olé! " Este espacio está **dedicado a todas aquellas personas que estén interesadas en la lengua española en cualquiera de sus variantes.** ¡Bienvenidos todos! ¡Bienvenidos vuestros comentarios!"

Webmasterin Estela ist aus Salamanca.

<http://www.eleyole.blogspot.com/>

Tipp von **Hartmut Petersen**

PROF

Profeland: La web para el profesor de español: "Con este blog **esperamos poder ayudar a los profesores en general, y a los de Español Lengua Extranjera en particular.** Deseamos que se convierta en un instrumento útil para tus clases." **Paz Bartolomé** - Coordinadora "Profeland"

Interessanter Mitmach-Ansatz: "Si quieres que alguno de tus materiales para clase, resúmenes de artículos o ponencias, esquemas, cuadros gramaticales ... aparezca en Profeland, escribe a profeland@gmail.com . Si es una actividad para clase, indica cuál es el nivel del grupo meta. Puedes mandar tus documentos en Word, PPS, Pdf, Works, enlaces a páginas web o vídeos, etc."

<http://profeland.blogspot.com/>

noch ein Tipp von **Hartmut Petersen**

Dieser Blog bietet in der Blogroll Hinweise auf weitere interessante Angebote für Spanischlehrer

Paz Bartolomé präsentiert ihren Blog in einem Gastbeitrag zum InfoBlog Fremdsprachen und Neue Medien:

<http://guests.over-blog.de/article-23111948.html>



Spanischsprachige Filmreihe im Herbst 2008 im Saarbrücker Filmhaus

Wie im letzten Jahr findet auch im Herbst 2008 wieder eine spanische Reihe im Saarbrücker Filmhaus statt, die **von Prof. Hans-Jörg Neuschäfer präsentiert** wird, **jeweils donnerstags um 20 Uhr, und zwar am 20. und 27. November, sowie am 4. und 11. Dezember.**

Gezeigt werden **vier Filme aus der jüngsten Produktion, alle in der Originalsprache und mit englischen Untertiteln.**

- **Te doy mis ojos** von Iciar Bollain. Spanien 2003, 103 min.

20. November

- **Mataharis** von Iciar Bollain. Spanien 2007, 95 min.

27. November

- **Habana Blues** von Benito Zambrano. Spanien/Kuba 2005, 119 min.

4. Dezember

- **El método** von Marcelo Piñeyro. Argentinien/Spanien 2004, 117 min.

11. Dezember

Albrecht Stuby (Filmhaus) bietet übrigens **speziell für diese Reihe eine Eintrittskarte zu 5 Euro pro Film für Schüler und Studenten** an (gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises).

Nähere Informationen zu den Filmen: <http://tinyurl.com/3nefku>

Italienisch:

Biblioteca

Eine **kostenlose digitale Bibliothek italienischer Literatur.** Die "**Biblioteca italiana**" ist ein **Projekt der Universität Rom** und beinhaltet **mehr als 1700 Werke der italienischen Literatur.**



Die Website des Kollegen Dieter Jaeschke (Fachberater für Italienisch in NRW) ist immer einen Klick wert: **Neues, Aktuelles, Informatives zum Thema Italienisch und Schule.**

http://www.dieter-jaeschke.de/front_content.php

Tipp von Sabine Dauner



ein **Bonbon für die Cineasten: Roman-Film bietet italienische und spanische DVDs** an und hat auf ihrer Website auch "Themen für Lehrer. Untertitel, Facharbeiten, interessante Studeinarbeiten, alles was beim Unterrichten hilft" an.

<http://roman-film.de/>

Hinweis von Sabine Dauner



Dante (und hier natürlich v.a. die **Divina Comedia**) gibt es im Netz **lehrer- und schülerfreundlich** mit allen möglichen (multimedialen) Materialien hier:

<http://www.worldofdante.org/>

<http://dante.ilt.columbia.edu/new/net/index.html>

<http://etcweb.princeton.edu/dante/pdp/>

Hinweis von Sabine Dauner

Fächerübergreifend:



100 best YouTube videos for teachers:

gepostet wurde der Hinweis von John Costilla im Classroom 2.0-Blog Enthält vielleicht einige Perlen für eine **LPM-Fortbildung mit Jürgen Wagner und Verena Heckmann "Fremdsprachen unterrichten mit YouTube"**

- 11. 11. 2008, 15-18h im LPM, Anmeldenummer: L1.724-3789

Online-Anmeldung <https://www.lpm.uni-sb.de/Anmeldung/>

<http://tinyurl.com/5pdwte>

Quelle: Martin Ebners E-Learning Blog:

<http://elearningblog.tugraz.at/>



Télécharger la clé du prof de langues: Heißer Tipp von Etienne Kneipp (Mission TICE Nancy/Metz)

Seit August 2008 stellt Guy Dupé für Englisch, Deutsch und Spanisch je eine ZIP-Datei zur Verfügung, die man auf einen USB-Stick entpacken soll, jeweils in einer Voll- und einer Light-Version

Dazu noch **Lernprogramme** zum Umgang mit den enthaltenen Softwareapplikationen:

<http://guy.dupe.googlepages.com/tutoriels>

<http://guy.dupe.googlepages.com/telecharger>

Erinnert an die ebenso nützlichen Downloads von

<http://www.framakey.org/> bzw.

<http://portableapps.com/de/apps>



YouTube Hacks:

<http://lifelifehacker.com/search/youtube%20hacks/>

<http://lifelifehacker.com/400630/top-10-youtube-hacks>

Jede Menge nützlicher **Tipps im Umgang mit YouTube-Videos.**

Der Hinweis stammt aus **Jochen Lüders' Blog**

<http://jochenenglish.de>



Vokabeldateien zu gängigen Schulbuchreihen für den Vokabeltrainer phase-6: Seit August 2008 gibt es speziell für phase-6 bei phase-6 von

Verlagen vorbereitete Inhalte zu erwerben.

<http://www.phase-6.de/opencms/vokabeltrainer/>

Zu bekannten Schulbuchreihen wie **Green Line**, **Découvertes**, **English G 21**, **À plus!** gibt es jetzt exklusiv die vom Verlag erstellten Vokabellisten, die man Kapitel für Kapitel in phase-6 zum Lernen freischalten kann. Auf **teachernews** ist jetzt ganz aktuell ein **Artikel dazu** erschienen:

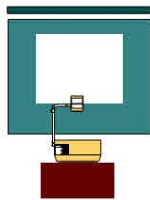
<http://tinyurl.com/438ral>

Werbeaussage: "Besonders vorteilhaft: Lehrer und Schulen können phase-6 als **Schulsammelbestellung** mit wenig Aufwand und zu günstigen Konditionen anfordern." Geworben wird mit der Aussage: "Niemals mehr Vokabeln eingeben!", aber lernt man denn nicht auch schon dabei?"



Frühes Fremdsprachenlernen: "Kinder lernen europäische Sprachen".

<http://www.kles.org/> Tipp von Ria Nottebrock



PowerPoint-Präsentation zur Präsentationstechnik von Prof. Dr. Dreßler, FHA

Eine von mehreren Ressourcen, die **Oliver Voigt** in der **empaed-Liste** empfiehlt:

<http://tinyurl.com/4626wn>

- 1) Reinhard Donath: "Digitales Präsentieren in der Sek II". In: **Der fremdsprachliche Unterricht: Englisch: 76/2005. 40 - 45.**
- 2) Donath: <http://www.schule.de/englisch/didpower.htm>
- 3) <http://tinyurl.com/4oj49d> (Gerd W. Hochscherf: Präsentationstechniken im Überblick - lehrer-online.de)

Tutorials:



Apprendre GIMP gratuitement en video: Martine Jaudeau kündigt auf dem **Thot-Server** folgendes **kostenloses Angebot zur Open Source Bildbearbeitung GIMP = GNU Image Manipulation Program** an: "**Julien Pons** offre une **formation complète à The Gimp** sur le **site emob**. Une **quarantaine de tutoriels vidéo gratuits** pour apprendre à utiliser ce **logiciel de retouche photo libre de droit... 27 vidéos d'environ 3 minutes** chacune sont aujourd'hui **disponibles**.

Pour profiter de ce premier volet de formation gratuite à Gimp, il suffit de vous rendre sur la boutique emob et de vous identifier (ou créer un compte gratuit si ce n'est pas déjà fait). Le pack complet sera disponible en téléchargement, une fois ce dernier terminé."

<http://thot.cursus.edu/rubrique.asp?no=28379>

<http://www.formationvideo.fr/vod/logiciel/d/0/Gimp.html>

E-Learning:

[Alle Veranstaltungen im Fachbereich E-Learning:](http://tinyurl.com/58lgmp)

<http://tinyurl.com/58lgmp>



Materialfundgrube: Teachpapers.de:

"kostenloses Fachwissen für LehrerInnen, bereitgestellt vom **Fachverlag für Computerwissen**. LehrerInnen erhalten sofort nach der kostenlosen **2-Minuten-Anmeldung** die **Berechtigung zum Herunterladen der Teachpaper**."

Beispielthemen:

- Chatten im Unterricht: Motivationsschub für Ihre Klasse
- Weblogs im Unterricht: Publizieren, kommentieren, argumentieren
- Vorlagen und Textbausteine: So erstellen Sie Arbeitsblätter schneller
- Onlinerecherche mit Erfolg: Sparen Sie Zeit bei Ihrer

Unterrichtsvorbereitung
- Chat-Glossar: Verstehen Sie Ihre Schulklasse richtig

<http://www.teachpapers.de/>

Quelle: René Schepplers Blog

<http://www.blog.initiaved21.de/>



Mag.(FH) Kathrin Lind, Florian Sereinigg, Peter Sereinigg zeichnen als Autoren dieses **87-seitigen PDF-Handbuchs**.

<http://tinyurl.com/4wmm14>

Der Hinweis auf diese **wertvolle Resource** stammt von **Verena Heckmann**, die auch mit **David Bogners Selbstlernkurs** gute Erfahrungen gemacht hat.

<http://www.edumoodle.at/kurs/course/view.php?id=10>



Tipp von **Verena Heckmann**, die die **Funktionalität des Tools** auch **gleich ausprobiert** hat. **Flowgram** liefert einen "**embedding code**", so dass die damit erzeugten **Präsentationen** ganz einfach **in Webseiten, Blogs oder Moodle eingebettet** werden können. Klicken Sie diesen Link, <http://www.flowgram.com/p/htadktguyfp9en>, um ihr Flowgram zu bestaunen.

Mehr Information und Gelegenheit, gleich loszulegen:

<http://www.flowgram.com/>



Les tags expliqués aux enfants - Après **Les flux RSS expliqués aux enfants**,

<http://dotsub.com/view/b00a55eb-5a3a-42dc-a19a-7e1c4174688b>

Milan Jeunesse présente **Les Tags expliqués aux enfants** ou comment faciliter l'accès à un blog par l'ajout de mots clés aux articles.

<http://dotsub.com/view/f14d4523-7804-4e8d-b2e6-bc9962caa2c5>

<http://www.maisnonjeblogue.com>

<http://www.editionsmilan.com>



»**Den Podcast ins Klassenzimmer tragen**« - Eine Einführung und praktische Unterrichtsbeispiele (in gewohnter Qualität) von **Martin Sankofi**

http://www.uni-klu.ac.at/ide/sankofi_Web.pdf

Neuester Post auf seinem **Blog "Bildungssachen"**:

<http://martin.sankofi.com/>



Web 2.0 Writeboard zur Online-Kooperation:

Ein Writeboard ermöglicht kooperativ an einem Textdokument zu arbeiten. Writeboards sind sehr leicht anzulegen, man kann auf einfachste Art und Weise seine MitarbeiterInnen einladen und die verschiedenen **Bearbeitungsversionen** werden - **wie bei einem Wiki** - jeweils unter einer neuen URL gespeichert. Durchaus einen Versuch wert. Dennoch scheint mir Google-docs da bessere Möglichkeiten zur Online-Zusammenarbeit zu bieten.

<http://www.writeboard.com>

Quick Tour: <http://www.writeboard.com/tour>

Wer hat Erfahrung damit?



mystudiyo.com: kostenloser **online-basierter Übungsgenerator:**

"Create great-looking interactive quizzes for your website or blog."

Mit dieser Aufforderung werden wir begrüßt auf

<http://www.mystudiyo.com/>

Für diese Quizzes stehen **mehrere Templates / Skins** zur Verfügung. Sie lassen sich via **embedding code** in Blogs, Moodle etc. einbinden.



Nano-Gong und Moodle-Integration: David Rossiter und Gibson Lam

von **The Gong project** vermelden: "Just released: version 3 of the

NanoGong voice recording/playback applet.

New features: NanoGong, together with the Moodle integration code, is **now an open source project** There is now an improved Moodle activity which allows multiple messages to be posted by a student.

Any recording can now be saved in either the original playback speed or with the adjusted playback speed There is now the ability to pause and resume at any time during recording Significantly improved audio quality, without significant increase in file size Smaller applet size (now 190Kb)

<http://gong.ust.hk/nanogong/moodle.html>

NanoGong 3, the newly released version of the applet, has been further integrated into Moodle.

Using NanoGong with Moodle you can

- * create audio content using a specially extended HTML editor
- * allow students to submit multiple voice messages to their teachers using a new Moodle activity (messages can then be graded by teachers).
- * students can slow down or speed up the speed of the voice recording, or jump to any position in time in the recording, and save the recording to their hard disk



Google-Docs aus Lehrersicht: Unter diesem Titel verweist **René Scheppler im Initiative-D21-Projektblog** auf ein **YouTube-Video** hin, in dem Lehrerinnen und Lehrer, die mit der **Online-Textverarbeitung, die es erlaubt, seine Texte online abzuspeichern, durch Versenden eines Links anderen Nutzern anzuzeigen oder gar von diesen mitgestalten zu lassen** im Unterricht arbeiten zu Wort kommen und sich recht enthusiastisch äußern.

Ein Besuch auf [http:// www.blog.initiaved21.de/ ?p=426](http://www.blog.initiaved21.de/?p=426) lohnt sich.



The 21st century classroom.com - interessante Zukunfts-/ (Gegenwarts?)vision von HP Natürlich ist das Klassenzimmer der Zukunft **mit allerlei nützlicher Technik gespickt**. Machbar ist das alles schon, aber ...

[http:// www.the21stcenturyclassroom.co m/](http://www.the21stcenturyclassroom.com/)



Kostenloser Virtueller Klassenraum mit WizIQ

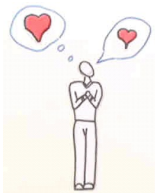
<http://www.wiziq.com/> is an online teaching platform, which provides a **free virtual classroom environment** for teachers to **interact online and teach students in real time**. Teachers can also build a profile, keep an availability schedule, and maintain a content library, which is associated with their profiles, by uploading PowerPoint presentations and PDF Files.



eLearning auf einen Blick: Ein gelungener **Überblick über den Bereich eLearning**. Gefunden von unserem LPM-Kollegen **Michael Gros**.

Quelle: **Mekonet = Medienkompetenz-Netzwerk (NRW)**

http://www.mekonet.de/doku/mnkompakt/mn_kompakt_elearning.pdf



Wetpaint Education Wikis Are Now Ad-free! Wetpaint bietet jetzt **werbefreie Wikis** an!

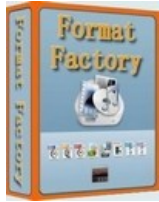
Nachstehend Zitat: "... Who qualifies for an ad-free wiki? The following uses of education wikis qualify for ad-free status: * Middle/High School, University, and Grad School Classrooms (ages 13+) * Group projects and assignments given by a teacher as part of a class curriculum * Dissertations, portfolios, and other displays of students' work in school * Wikis created by educators to connect with parents How to Apply If you haven't already, create your wiki, then send an email to education@wetpaint.com and include the following information: * Your school name and address * A short description of how you are using the wiki * The URL of your education wiki Please give us up to 48 hours to review your site and disable the ads. * Wetpaint reserves the right to grant or deny ad-free status on a case-by-case basis.

<http://tinyurl.com/5z4yqg>

Auf dieser Seite kann man auch gleich ein Wiki anlegen. Siehe dazu auch **Lee Lefevers tollen Videoclip Wetpaint Wikis in Plain English**

[http://www.commoncraft.com/ video-wikis-plain-english](http://www.commoncraft.com/video-wikis-plain-english)

Sehr bedienerfreundlicher Online-Übungsgenerator für Vokabelquize. Diese können veröffentlicht werden, aber auch nur für einen Freundeskreis (die Klasse) zugänglich gemacht werden. Wenn jeder Schüler einen Lektionsteil bearbeitet, hat man schnell einen ganzen Pool.
Auf der Internetseite stehen auch bereits veröffentlichte Vokabelquize zu thematischen Wortschatzfeldern zur Verfügung.
<http://quizlet.com/>
Video-Tour: <http://quizlet.com/demo/>
Beispiel: [French food list](#)
René Scheppler stellt das Tool ebenfalls in seinem [D21-Projektblog](#) vor.



FormatFactory is a free multifunctional media converter.
Provides functions below:
All to MP4/3GP/MPG/AVI/WMV/FLV/SWF.
All to MP3/WMA/MMF/AMR/OGG/M4A/WAV.
All to JPG/BMP/PNG/TIF/ICO/....
Rip DVD to video file.
MP4 files support iPod/iPhone/PSP/BlackBerry format.
Source files support RMVB.
FormatFactory's Feature:
1 support converting all popular video,audio,picture formats to others.
2 Repair damaged video and audio file.
3 Reducing Multimedia file size.
4 Support iphone,ipod multimedia file formats.
5 Picture converting supports Zoom,Rotate/Flip,tags.
6 DVD Ripper.
7 Supports 30 languages
<http://www.formatoz.com/index.html>

In eigener Sache

Liebe Abonnenten des LPM-Newsletters Moderne Fremdsprachen,

sicher verfügen Sie auch hin und wieder über nützliche aktuelle Informationen, die es verdienen würden, dass man sie in Kollegenkreisen weiter kommuniziert.

Rufen Sie doch einfach an unter 06897-7908-217 oder senden Sie eine Mail an JWagner@lpm.uni-sb.de, um uns diese mitzuteilen.

Falls Sie den Newsletter abbestellen wollen, klicken Sie auf den entsprechenden Button unten, nachdem Sie Ihre E - Mail Adresse eingetragen haben.

Falls Ihnen der Newsletter gefällt, empfehlen Sie ihn bitte weiter.

<http://www.lpm.uni-sb.de/EL/Newsletter/default.asp>